



# Užívateľský manuál

---



## *MAX Stolička (Neskladateľná)*



**Ferno Slovakia s.r.o.**  
913 07 Bosaca 893 Slovakia  
Tel: +421 (0) 32 7708010, sales.sk@ferno.com

Február 2024, ver. 01

Pub.No.50-8450-001\_01



## Obsah

Prehlásenie .....	3
Technické špecifikácie.....	3
NÁHRADNÉ DIELY.....	4
1.1. Pripojenie 4-bodových popruhov.....	5
1.2. Predné výsuvné rukoväte.....	5
1.3. Zadné rukoväte .....	5
1.4. Kolesá.....	6
1.5. Podpera nôh.....	6
1.6. Pripevnenie a odpojenie odnímateľného el. pásového systému MAX Power .....	7
1.7. Zloženie a rozloženie el. pásového systému MAX Power .....	8
1.8. Nastavenie hornej výsuvnej rukoväte MAX Power.....	9
1.9. Zamykanie MAX stoličky .....	9
2. Účel použitia .....	12
3. Bezpečnostné opatrenia .....	12
3.1 Zručnosti operátora stoličky .....	12
3.2 Školenie pre operátorov .....	12
3.3 Výstraha.....	13
4. Prevádzka MAX Stoličky .....	14
4.1 Kontrola MAX stoličky .....	14
5. Prevádzkový postup.....	15
5.1 Všeobecné informácie .....	15
5.2 Presun pacienta na stoličke .....	15
5.3 Obsluha stoličky na rovnom povrchu.....	16
5.4 Obsluha stoličky po schodoch smerom dole.....	16
6. Starostlivosť o MAX Stoličku .....	17
6.1. Dezinfekcia .....	17
6.2. Čistenie.....	17
7. Dodatočná pomoc pri manipulácii .....	18
8. Údržba .....	19
9. Záruka a servis .....	19

## Prehlásenie



Manuál si prečítajte  
a uschovajte pre budúce  
potreby

Tento manuál obsahuje všeobecné pokyny na používanie, obsluhu a starostlivosť o stoličku. Pokyny nezahŕňajú všetky informácie. Bezpečné a správne používanie tejto stoličky je výhradne na zodpovednosti užívateľa. Bezpečnostné informácie sú poskytované užívateľovi vo forme služby. Všetky ostatné bezpečnostné opatrenia vykonané používateľom by mali byť v súlade s platnými predpismi a mali by ich zohľadniť. Pred použitím stoličky v skutočnej situácii sa odporúča absolvovať školenie o správnom používaní tejto stoličky.

Manuál si uschovajte pre budúce potreby. V prípade presunu k novým užívateľom ho priložte ku stoličke. Ďalšie bezplatné kópie sú k dispozícii na vyžiadanie od spol. FERNO.



### Technické špecifikácie:

<i>Celková výška</i>	<i>1225 mm</i>
<i>Celková šírka</i>	<i>595 mm</i>
<i>Celková dĺžka</i>	<i>830 mm</i>
<i>Šírka sedadla</i>	<i>445 mm</i>
<i>Predné kolesá /priemer/</i>	<i>125 mm</i>
<i>Zadné kolesá /priemer/</i>	<i>150 mm</i>
<i>Váha (bez pásového syst.)</i>	<i>20 kg</i>
<i>Max. zaťaženie</i>	<i>250 kg</i>

**TIP: Pravidelné čistenie pomáha znižovať riziko prenosu chorôb a umožňuje optimálnu funkciu zariadenia**

### **VÝSTRAHA**

Nezaškolení operátori môžu spôsobiť úraz sebe alebo inému. Umožnite obsluhovať stoličku iba zaškoleným osobám.

Nesprávne používanie stoličky môže viesť k úrazu. Stoličku používajte iba pre účely uvedené v manuáli.

Nesprávne zaťaženie môže spôsobiť úraz alebo poškodenie.

V stoličke používajte iba batériu schválenú spoločnosťou Ferno® a nabíjajte ju iba nabíjačkou schválenou spoločnosťou Ferno®.

Použitie stoličky s odomknutým pásovým systémom môže viesť k úrazu. Pred použitím stoličky na prepravu pacienta sa uistite, že má zamknutý pásový systém.

Mazanie pásového systému môže viesť k úrazu pacienta a/alebo obsluhy. Nikdy nemažte pásový systém alebo pásy.

Nesprávna prevádzka môže viesť k úrazu. Stoličku obsluhujte iba v súlade s inštrukciami v manuáli.

Pacient bez dozoru sa môže zraniť. Preto ho nikdy nenechávajte samého.

Nepripútaný pacient môže zo stoličky spadnúť a zraniť sa. Na zaistenie pacienta na stoličke použite popruhy.

Pomocníci môžu spôsobiť úraz sebe alebo iným. Udržujte stoličku pod kontrolou, ovládajte ovládacie prvky a koordinujte všetkých pomocníkov.

Nesprávna údržba môže spôsobiť zranenie. Údržbu stoličky vykonávajte iba v súlade s inštrukciami v manuáli.

Pripojenie nevhodných prvkov k stoličke môže viesť k úrazu. Pripájajte k stoličke prvky schválené spol. Ferno®.

Nesprávne súčiastky a servis môžu viesť k úrazu. Používajte iba súčiastky a servis schválené spol. Ferno®. Modifikácia stoličky môže spôsobiť úraz alebo poškodenie. Stoličku používajte iba v stave navrhnutom spol. Ferno®.

**NÁHRADNÉ DIELY:**

Položka	Č. súčiastky	Popis	Množstvo
1	65-4515-011	Zadná rukoväť LH	1
2	65-4515-021	Zadná rukoväť RH	1
3	65-4514-011	Lakťová opierka LH	2
4	65-4514-021	Lakťová opierka RH	1
5	65-4113-001	Predná výsuvná rukoväť	2
6	75-0004-044	Predné koleso stoličky 125 MM	2
7	75-0004-043	Zadné koleso stoličky 150 MM	2
8	62-4400-001	4-bodové popruhy	1
9	65-4507-001	Chrbtová opierka	1
10	65-4506-001	Sedák	1
11	50-4518-004	Podpera nôh	1

**PRÍSLUŠENSTVO:**

Položka	Č. súčiastky	Popis	Množstvo
12	65-0409-001	Odnímateľný el. pásový systém MAX Power	1
13	60-0251-008	Zamykanie MAX stoličky	1
14	65-1500-031	IV POLE	1

Produkty Ferno spĺňajú požiadavky smernice o zdravotníckych pomôckach MDR 2017/745 stanovenej Európskou úniou.

Stolička MAX spĺňa normy:

- EN 1865-1:2010+A1:2015
- EN 1789:2020



### 1.1. Použitie 4-bodových popruhov pre pacienta

Na zaistenie pacienta na stoličke použite 4-bodové popruhy. Upevnite popruhy pomocou kovovej pracky. Vyhodnoťte stav pacienta pre stanovenie optimálneho postupu utiahnutia popruhov. Zapnite popruhy a nastavte dĺžku.

Na uvoľnenie popruhov, súčasne stlačte dve strany pracky smerom dovnútra a odtiahnite ich od seba.



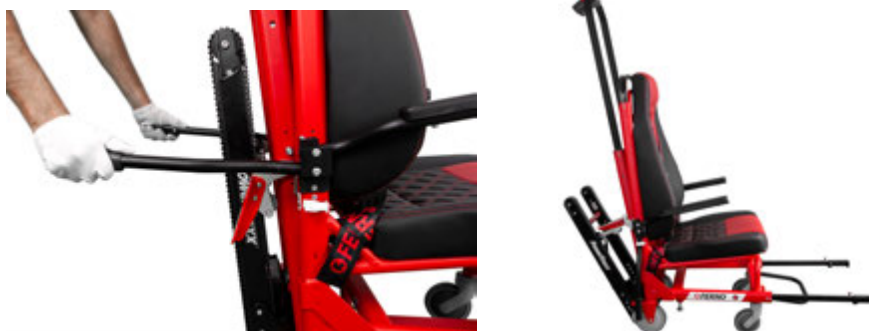
### 1.2. Predné výsuvné rukoväte

Stolička MAX je vybavená teleskopickými rukovätami, ktoré v prípade potreby uľahčia prenášanie stoličky. Ak chcete zmeniť polohu rukovätí, stlačte tlačidlo a potiahnutím/zatlačením rukoväte ich vysuniete alebo skrátime. Pred pokusom o zdvihnutie alebo prenesenie stoličky sa uistite, že sú rukoväte zaistené. Po použití vráťte rukoväte do pôvodnej polohy.



### 1.3. Zadné rukoväte

Zadné rukoväte sa používajú na dvíhanie Max stoličky pri prekonávaní veľkých prekážok. Pred zdvihnutím alebo prenesením stoličky sa uistite, že sú rukoväte v polohe 90°. Po použití vráťte rukoväte do pôvodnej polohy. Pri použití stoličky Max s odnímateľným el. pásovým systémom Max Power je potrebné sklopiť zadné rukoväte a použiť teleskopické madlá na prenášanie.



#### 1.4. Kolesá

Stolička je vybavená 2 veľkými kolesami s brzdami vzadu a 2 otočnými kolesami pod podperou nôh. Predné otočné kolieska poskytujú vynikajúcu manérovosť. VŽDY informujte pacienta o svojich zámeroch. Ak chcete zabrzdiť zadné kolesá, stlačte brzdový pedál nad kolesami. Pre uvoľnenie brzdy zdvihnite brzdový pedál svojou nohou.



#### 1.5. Podpera nôh

Podpera nôh je otočná, slúži na podopretie nôh. Podpera nôh je súčasťou stoličky. Pri príprave stoličky na uskladnenie sa uistite, že kolieska sú zaistené smerom dopredu, opierka nôh je zdvihnutá a všetky rukoväte nie sú vysunuté.



Keď sa pacient pohodlne usadí na stoličke, stiahnite podperu nôh a položte na ňu nohy. Utiahnite 4 – bodové popruhy tak, aby ste zaistili pacientovu bezpečnosť.



## 1.6. Pripevnenie a odpojenie el. odnímateľného pásového systému MAX Power

Pri použití stoličky MAX s el. odnímateľným pásovým systémom MAX Power:

Stolička má pripojiteľný odnímateľný pásový systém MAX Power, ktorý pomáha operátorom pri výstupe a zostupe po schodoch.

### **Pripevnenie pásového systému:**

Najprv umiestnite pásový systém so zámkom otočeným nahor tak, aby zachytil os stoličky. Potom stoličku len mierne nadvihnite, aby sa oska dala umiestniť priamo do zámku pásového systému. Zatlačte na stoličku, kým nebudete počuť cvaknutie, čo znamená, že stolička je teraz pevne pripevnená k pásovému systému. Potom zdvihnite koniec pás. systému smerom k stoličke, kým sa nezamkne horný zámok a pás. systém sa už nebude voľne kývať.



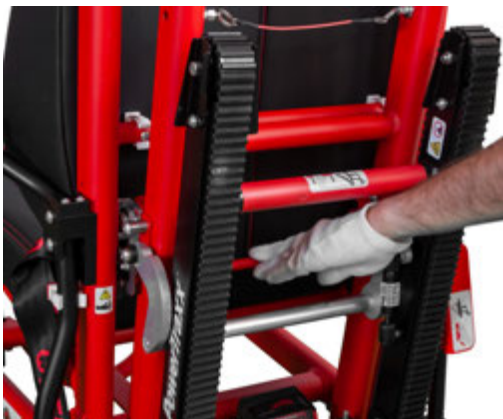
Umiestnenie pás. systému na os stoličky

### **Odpojenie pásového systému:**

Najprv nájdite uvoľňovaciu tyč medzi pásovým systémom a stoličkou označenú "push to unlock." Zatiaľ čo držíte rukoväť pásového systému, zatlačte na túto lištu, čím sa odomkne horný zámok.

Potom nájdite páčku v spodnej časti pásového systému s označením "pull to unlock." Potiahnutím tejto páčky uvoľníte spodný zámok.

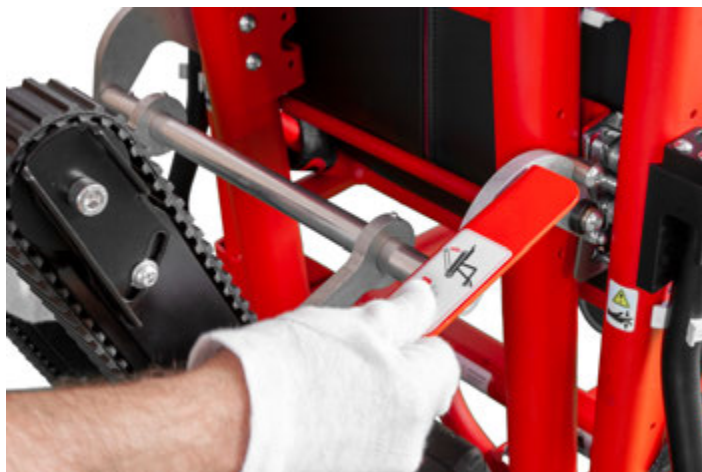
Potiahnite pásový systém oboma rukami smerom k operátorovi. Pásový systém je teraz odpojený.



### 1.7. Zloženie & Rozloženie odnímateľného el. pásového systému MAX Power

Odnímateľný el. pásový systém MAX Power pomáha pri zostupovaní po schodoch. Nerozkladajte pásový systém v prípade, ak stolička nie je potrebná na zostup po schodoch.

Pre zloženie pásového systému do zadnej časti stoličky zatlačte páku smerom nadol (viď obrázky) až kým pásový systém nelícuje s opierkou sedadla a nezapadne do svojej polohy:



Pre rozloženie pásového systému zo zadnej časti stoličky zatiahnite za tyč pripevenú k pásovému systému, až kým sa pásový systém nezablokuje v otvorenej polohe:





### 1.8. Nastavenie hornej výsuvnej rukoväte odnímateľného el. pásového systému MAX Power

Odnímateľný pásový systém MAX Power je vybavený výškovo nastaviteľnou rukoväťou. Na nastavenie rukoväte musí operátor potiahnuť nahor červený kábel pod rukoväťou. Tým sa uvoľní rukoväť, aby sa mohla posúvať nahor alebo nadol. Po dosiahnutí požadovanej polohy musí operátor uvoľniť kábel.



Potiahnite červený kábel pod rukoväťou nahor a posuňte rukoväť nahor al. nadol do požadovanej polohy

### 1.9. Zamykanie MAX stoličky

Zámok MAX stoličky je určený len na použitie s produktmi Ferno®. Na použitie s inými dopravcami ako Ferno sa neposkytuje žiadna záruka. Zámok MAX stoličky je pripevnený na podlahe ambulancie. Podlaha, resp. podložka, ku ktorej sú pripevnené montážne komponenty, musia mať dostatočnú pevnosť, aby udržali namontovaný upevňovací systém a stoličku MAX s pacientom.

Zaisťovací kolík stoličky MAX sa vloží do upevňovacieho prvku a posúva sa dopredu, kým nebudete počuť cvaknutie, čím sa zabezpečí, že je zaistený. Na odomknutie stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza na konci upevňovacieho prvku.

Je zodpovednosťou používateľov zabezpečiť bezpečné postupy pre pacienta a pre užívateľa. Na inštaláciu upevňovacieho prvku MAX je potrebný skúsený odborník, ktorý je oboznámený s konštrukciou sanitky. Podrobnosti o štruktúre sanitky a informácie o záruke sanitky získate od výrobcu sanitky. Skontrolujte sanitku, či neobsahuje čokoľvek, čo by mohlo prekážať pri inštalácii.



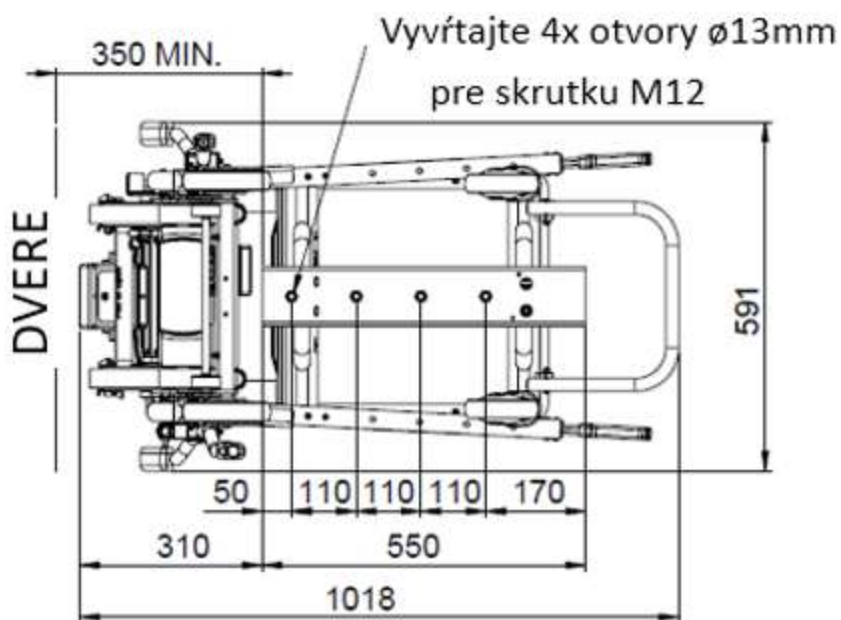
**Hardware:**

73-3501-003	PODLOŽKA 13x24x2,5 S/S, RoHS	4 ks
73-1306-040	M12x30 SKRUTKA DIN912 ZPS, RoHS	4 ks
73-2303-005	M12 MATICA DIN 985 ZPS, RoHS	4 ks

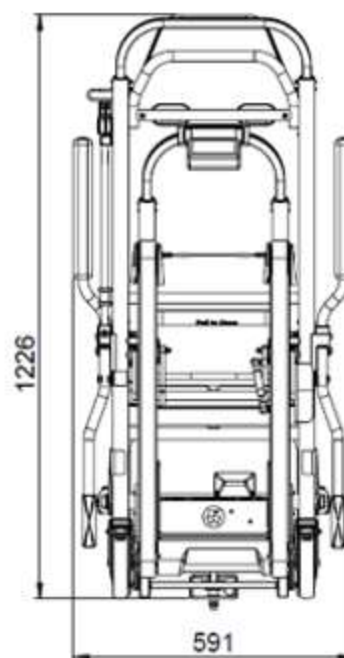


# INŠTALÁCIA DO AMBULANCIE

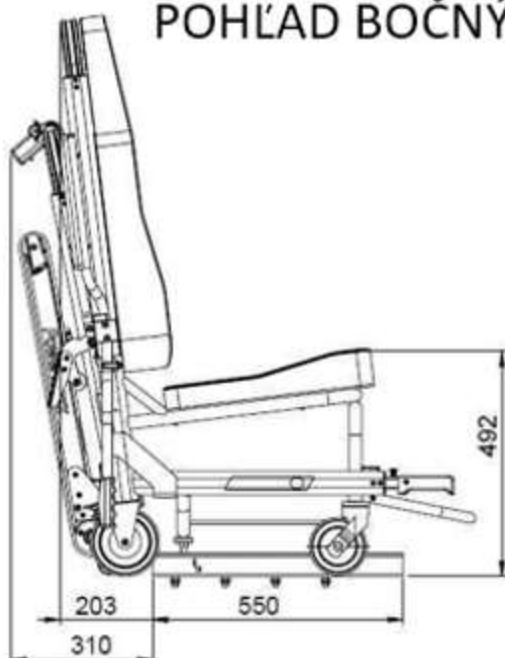
## POHĽAD ZDOLA



## POHĽAD ZADNÝ



## POHĽAD BOČNÝ



## 2. Účel použitia

Pre účely tohto užívateľského manuálu bude stolička MAX označovaná ako “stolička” a osoba prepravovaná na stoličke bude označovaná ako pacient. Stolička je manipulačné zariadenie určené na prepravu pacienta v sanitke v sede, po schodoch a po zemi. Okrem koliesok je stolička vybavená pásovým systémom, ktorý umožňuje operátorom hladko sa posúvať dolu po rôznych druhoch schodov namiesto zdvíhania a prenášania a môže sa rýchlo vrátiť do pozície na 4 kolesách po ukončení presunu po schodoch. Stoličku môžete rotovať v rámci svojej dĺžky buď na 2 alebo na 4 kolesách, čo je vhodné na medzi podestách a podobných obmedzených plochách. Ak si to vyžadujú podmienky, stolička môže byť prenášaná pomocou zadnej a prednej výsuvnej rukoväte.

## 3. Bezpečnostné opatrenia

Pre zaistenie bezpečnosti a spokojnosti so stoličkou by si všetci jej užívatelia mali prečítať tieto inštrukcie a jednotlivé časti manuálov týkajúcich sa núdzovej starostlivosti, súvisiacich s aplikovaním a použitím prepravných stoličiek. Odporúča sa, aby naloženú stoličku obsluhovali po schodoch minimálne dvaja vyškolení operátori, ktorí by mali posúdiť, či je potrebná ďalšia pomoc.

### 3.1 Zručnosti operátora stoličky

Minimálne odporúčané zručnosti sú nasledovné:

- Sila, rovnováha, koordinácia a zdravý rozum za účelom bezpečnej obsluhy stoličky
- Schopnosť zvoliť vhodné zariadenie a postupy pre dané okolnosti
- Operátori by mali byť zaškolení na obsluhu stoličky
- Schopnosť porozumieť a dodržiavať postupy opísané v tomto manuáli
- Operátori by mali mať praktické poznatky o núdzových postupoch zaobchádzania s pacientom


### 3.2 Školenie pre operátorov


Minimálne odporúčané školenia sú nasledovné:

- Plán školenia schválený školiacim manažérom EMS (alebo ekvivalent)
- Prečítanie a pochopenie inštrukcií v tomto manuáli
- Prax s plne vybavenou stoličkou s nákladom v simulovaných podmienkach
- Účastníci školenia musia byť testovaní pre overenie pochopenia prevádzky stoličky
- Uchovávať záznamy o školení. Odporúča sa každoročné obnovujúce školenie pre operátorov stoličky


### 3.3 Výstraha


Výstražné upozornenia upozorňujú na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok zranenie alebo smrť.

 <b>VÝSTRAHA</b>
Bielidlo, fenoly a jódy môžu spôsobiť poškodenie. Na stoličku neaplikujte produkty obsahujúce tieto látky.
Nesprávne mazivá môžu spôsobiť poškodenie. Na namazanie stoličky použite ľahký olej.

 <b>VÝSTRAHA</b>
Poznámka o krvou prenosných ochoreniach - na zníženie rizika vystavenia chorobám prenášaným krvou (napr. HIV-1 a hepatitída), pri používaní kresla postupujte podľa pokynov na údržbu v tomto návode.
Pri použití stoličky MAX s odnímateľným pás. systémom je potrebné sklopiť zadné rukoväte a použiť teleskopické rukoväte.

 <b>VÝSTRAHA</b>
<b>NIKDY NEMAŽTE PÁSOVÝ SYSTÉM A ZABRÁŇTE KONTAKTU MAZADLA S PÁSOVÝM SYSTÉMOM.</b>

 <b>VÝSTRAHA</b>
Pásový systém rozkladajte len v prípade, že pacient sedí na stoličke a len pre účel presunu stoličky s pacientom po schodoch.

 <b>VÝSTRAHA</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nikdy neprekračujte maximálne zaťaženie 250 Kg.</li> <li>✓ Stoličku by mal obsluhovať iba kvalifikovaný zaškolený personál.</li> <li>✓ Z bezpečnostných dôvodov je nevyhnutné, aby boli pacienti vždy pripútaní popruhmi. Nikdy nenechávajte stoličku s pacientom bez dozoru.</li> <li>✓ Vyhnite sa rýchlemu premiestňovaniu</li> <li>✓ stoličky – môže to spôsobiť zranenie pacienta.</li> <li>✓ Pre zaistenie údržby podľa tohto manuálu zaveďte pravidelné inšpekčné postupy a zodpovednosti.</li> <li>✓ V prípade úrazu ako napr. poranenie krku, chrbtice či zlomenina sa prenos pacienta na stoličke neodporúča.</li> <li>✓ Nevhodná údržba môže spôsobiť úraz a nepredvídateľnú prevádzku stoličky. Dodržiavajte údržbu stoličky len v súlade s manuálom. Nesprávne diely a servis môžu spôsobiť zranenie a škody. Používajte iba diely a servis schválené spol. Ferno.</li> </ul>

#### 4. Prevádzka MAX Stoličky (Neskladateľná)

- Vid' inštrukcie pre rýchle nastavenie stoličky

##### **Pokyny pre používanie pásového systému:**

- Prevádzka stoličky po schodoch vyžaduje minimálne dvoch vyškolených operátorov. Spol. FERNO odporúča aj tretiu osobu ako "dozor".
- Pred použitím skontrolujte, že pásový systém je plne otvorený a osadený na mieste ešte pred jeho použitím.
- Pred zdvíhaním skontrolujte, že predné výsuvné rukoväte sú zaistené.
- Mazanie pásového systému môže viesť k úrazu pacienta a/alebo obsluhy. Nikdy nemažte pásový systém alebo pásy.
- Vlhkosť, voda, sneh, ľad alebo nečistoty na alebo medzi pásovým systémom a pásmi môžu spôsobiť nepravidelný chod pásu a náhle zmeny váhy, ktorú musí obsluha kontrolovať/niesť. Uistite sa, že pásový systém a pásy sú čisté a suché ešte pred prevádzkou stoličky na schodoch.
- Schody musia byť vždy udržiavané v čistote, pretože v opačnom prípade by to mohla byť prekážka v prevádzke stoličky a bránenie výkonu obsluhy operátorom.

##### 4.1 Kontrola MAX stoličky (Neskladateľná)

Každý deň pred použitím stoličky sa vyžadujú nasledovné kontrolné kroky:

- Celková čistota stoličky MAX
- Kontrola, či nie sú ohnuté alebo poškodené diely, atď.
- Kontrola, či sa kolesá voľne otáčajú bez poškodenia
- Kontrola, či sa pásový systém správne otvára a zatvára, skontrolujte možné poškodenie
- Kontrola, či sa na čalúnení nenachádzajú praskliny, uvoľnené stehy, naštiepené časti, atď.
- Skontrolujte, či sú chrbtová opierka a sedák správne pripevnené k rámu.

**V prípade pochybností kontaktujte servisného technika pre oblastnú podporu FERNO.**

## 5. Prevádzkový postup

### 5.1 Všeobecné informácie

#### DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE:

Vždy informujte pacienta o plánovanom kroku.

Prevádzka stoličky si vyžaduje minimálne:

- Dvoch vyškolených operátorov, v prípade prepravy pacienta na stoličke po schodoch.

- Len jeden operátor môže bezpečne obsluhovať stoličku na rovnom povrchu vrátane 1 schodíka, prahov, atď. ale operátor musí rozhodnúť a vyhodnotiť všetky pravdepodobné okolnosti.

- Jeden operátor môže bezpečne naložiť/zložiť pacienta na stoličke z vozidla vybaveného rampou, zdvíhacou plošinou alebo iným schváleným zdvíhacím mechanizmom.

- Okolnosti ako prístup, počasie alebo váha pacienta môžu vyžadovať dodatočnú požiadavku o pomoc pri preprave po schodoch; je nutné vyhodnotiť to v aktuálnom čase ale navrhuje sa nasledovná konfigurácia:

- Technika umiestňovania, ťažkí pacienti, nerovný terén alebo nezvyčajné okolnosti si môžu vyžadovať dodatočnú pomoc.

- Pri preprave ťažkého pacienta majte na pamäti limit zaťaženia stoličky. Ak existuje podozrenie, že bol prekročený limit zaťaženia, mala by byť vykonaná úplná kontrola stoličky, najlepšie sprostredníctvom oblastného servisu spol. FERNO.

- Operátori si musia dávať obzvlášť pozor pri obsluhu stoličky na nerovnom povrchu. V prípade veľkých terénnych nerovností sa odporúča postup premiestňovania pacienta ťahaním stoličky, pacient je otočený chrbtom smerom k pohybu.

#### VÝSTRAHA

Pravidelné čistenie stoličky pomáha redukovať prenos chorôb a umožňuje optimálnu funkciu stoličky.

- Mali by sa prijať mimoriadne opatrenia, aby sa zabránilo pošmyknutiu stoličky v nepriaznivých, mokrych alebo ľadových poveternostných podmienkach.

- Zabezpečte svoju trvalú prítomnosť pri pacientovi na stoličke a dbajte, aby bol stále pripevnený popruhmi.

- Vždy dodržiavajte správne postupy zdvíhania, ako je uvedené v aktuálnych predpisoch na ručnú manipuláciu a vo vašom príslušnom školiacom manuáli.

- Pri obsluhu stoličky dodržiavajte štandardné postupy pri manipulácii s pacientom v núdzových situáciách.

- Zdravotnícke odporúčania presahujú účel tohto manuálu. Je zodpovednosťou užívateľa zabezpečiť bezpečné postupy pre seba aj pre pacienta.

#### VÝSTRAHA

Nesprávne používanie stoličky môže spôsobiť úraz! Stoličku používajte iba pre účely uvedené v tomto manuáli.

### 5.2 Presun pacienta na stoličke MAX

- Pacienta umiestnite na stoličku v súlade s miestnymi normami manipulácie s pacientom. Zabezpečte, aby bol posadený s chrbtom pevne opretým o zadný panel a hlava spočívala na chrbtovej opierke ešte pred utiahnutím popruhov v oblasti hrudníka.

- Pred začatím presunu je nutné utiahnuť popruhy hrudníka. Pri preprave vždy informujte pacienta o tom, čo sa chystáte vykonať.

### 5.3 Obsluha stoličky na rovnom povrchu

- Stolička MAX je vybavená teleskopickým rukovätami, ktoré v prípade potreby pomáhajú pri prenášaní stoličky.
- Pri preprave vždy informujte pacienta o tom, čo sa chystáte vykonať.
- Dve otočné kolieska sú pripevnené k rámu pri nohách a slúžia pre pohyb na rovnom povrchu a umožňujú pohyb stoličky bez nakláňania dozadu.
- Operátor vpredu pred pacientom pomáha podľa potreby v prípade prekážok, napr. rámy dverí alebo nerovné povrchy. Zadné rukoväte môžu byť použité v prípade výskytu väčších prekážok.

### 5.4 Obsluha stoličky po schodoch smerom dole

- Dôrazne sa odporúča, aby sa nasledujúce postupy nacvičovali so stoličkou zaťaženou fiktívnym nákladom (napr. stavebné vrecia s pieskom alebo štrkom).
- Preprava stoličky po schodoch vyžaduje min. dvoch operátorov. Podľa potreby použite ďalšiu pomoc.
- Pri preprave stoličky po schodoch stoja dvaja operátori na oboch koncoch otočení čelom k sebe. V prípade potreby by mal pomôcť tretí operátor ako dozor pri operátorovi pri nohách pacienta.
- Zabezpečte, aby trasa po schodoch bola bez prekážok, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnosť operátorov alebo funkciu pásového systému.

1. **Hlavný operátor (pri hlave pacienta)** – úplne vytiahnite rukoväť pásového systému Max Power a uistite sa, že je uzamknutá.
2. **Hlavný operátor** – spustí pásový systém a zabezpečí jeho uzamknutie.
3. **Operátor pri nohách pacienta** – zaujme polohu na schodoch čelom k stoličke a uchopí predné výsuvné rukoväte.
4. **Obaja operátori** – pracujú spoločne, vedú stoličku cez okraj smerom od vrchného schodíka umožňujúc pásovému systému posun po schodoch.
5. **Obaja operátori** – pomaly posúvajte stoličku smerom nadol, pásový systém spočíva na 2 - 3 vrchných schodoch. To umožní uhol sklzu. Zabezpečte pohodlnú polohu oboch operátorov pred presunom.



#### VÝSTRAHA

Vyhýbajte sa rýchlej zmene polohy stoličky, pretože to môže spôsobiť úraz pacienta. Pri nastavovaní rukovätí stoličku zabezpečte/podoprite.

Pacienta nikdy nenechávajte bez dozoru, vždy utiahnite popruhy.

### 6. Pre udržanie uhla sklzu:

- **Operátor pri nohách pacienta** – vyvíja mierny tlak smerom nadol na vytiahnutú hornú rukoväť.
  - **Operátor v čele** – mierne zdvihne teleskopické rukoväte pri nohách smerom nahor.
7. **Obaja operátori** – keď stolička dosiahne spodnú časť schodíkov a zadné kolesá sú na zemi, operátor pri nohách uvoľní teleskopickú rukoväť, hlavový operátor nakloní stoličku dopredu, kým nebudú všetky štyri kolesá na podlahe.
  8. V prípade ukončenia prepravy po schodoch môže **Operátor v čele** zložiť pásový systém a znížiť polohu hornej výsuvnej rukoväte do pohodlnej výšky.



Operátor v čele nakloní kreslo dozadu, kým hmotnosť pacienta nebude na prepravných kolesách.

V tomto bode je dolná rukoväť ľahšie dostupná pre operátora pri nohách. Stolička môže byť presunutá k začiatku schodov. Umiestnite pásový systém rovno proti čelnej hrane schodíka. Potom operátori môžu presúvať stoličku nahor po schodoch tlačением (operátor pri nohách) a ťahaním (operátor pri čele).

Operátor pri čele je zodpovedný za vedenie stoličky nahor schodmi, pričom operátor pri nohách mu podľa potreby pomáha.

V prípade potreby manévrovania stoličkou počas prepravy po schodoch môže čelný operátor nastaviť hornú rukoväť do vyššej/nížšej polohy.

### **ZASTAVENIE POČAS PREPRAVY DOLU SCHODMI**

Ak chcete počas zostupu zastaviť, nakloňte stoličku dopredu tak, aby mohli zadné kolieska spočívať na schode, zatiaľ čo obaja operátori držia stoličku. Pre pokračovanie presunu dole po schodoch opäť nakloňte stoličku dozadu a zabezpečte uhol sklzu.

**Pohyb nahor schodmi:** Keď je pacient usadený na stoličke a pripútaný, upravte polohu hornej výsuvnej rukoväte, ktorá vyhovuje vašej výške. Túto polohu je možné meniť za účelom lepšieho úchopu. Vždy informujte pacienta o tom, čo sa chystáte urobiť.

## 6. Starostlivosť o MAX Stoličku (Neskladateľná)

### 6.1. Dezinfekcia

Vydezinfikujte všetky povrchy kresla vrátane chrbtového a sedacieho panelu a popruhov pre pacienta. Dodržiavajte pokyny výrobcov dezinfekčných prostriedkov na použitie. Dezinfekčný prostriedok nastriekajte na popruhy, neponárajte ich do dezinfekčného prostriedku.


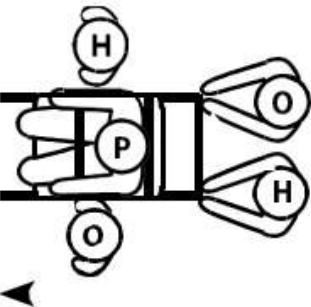

### 6.2. Čistenie





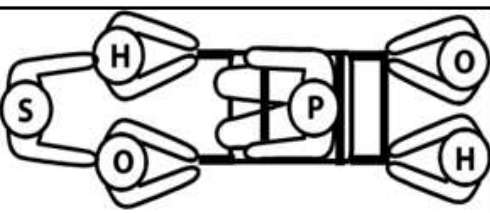
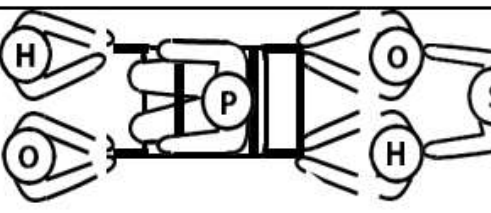
Stoličku a jej komponenty vyčistite čistou utierkou alebo jemnou kefou a teplou mydlovou vodou. Opláchnite teplou vodou a nechajte vysušiť na vzduchu. Nečistite prostriedkami obsahujúcimi bielidlo alebo fenol. V prípade potreby je možné použiť kefu so štetinami.

## 7. Dodatočná pomoc pri manipulácii

Obsluha stoličky si vyžaduje minimálne dvoch zaškolených operátorov. Spoločnosť Ferno odporúča, aby sa každý operátor postavil na jeden koniec stoličky čelom k sebe počas prepravy pacienta na stoličke nadol alebo nahor schodmi a aby tretí operátor sledoval operátora v čele presunu. Pri preprave stoličky s pacientom dodržiavajte všetky príslušné miestne normy.

Vyškolení operátori by mali udržiavať kontrolu nad stoličkou a ovládať ovládacie prvky, zatiaľ čo určený hlavný operátor by mal riadiť všetkých prípadných pomocníkov. Nižšie uvedené tabuľky zobrazujú navrhované umiestnenie pre operátorov a pomocníkov.

Smer	Presun po rovnom povrchu	 <b>VÝSTRAHA</b>
2 operátori a 2 pomocníci		<p>Pomocníci môžu spôsobiť úraz alebo ho utrpieť. Udržiavajte kontrolu nad stoličkou a nad kontrolným zariadením a koordinujte pomocníkov.</p>
		<p><b>Max. zaťaženie</b></p> <p> <b>551 lb</b> <b>250 kg</b></p> <p>Skontrolujte stoličku, či nedošlo k prekročeniu max. zaťaženia.</p>

Smer	 DOLE SCHODMI	 HORE SCHODMI
2 operátori a 1 pomocník		
2 operátori a 3 pomocníci		

**Kľúč:** O = Operátor, H = pomocník, S = Sledovač, P = Pacient



## 8. Údržba

MAX stolička (Neskladateľná) vyžaduje pravidelnú údržbu. Zostavte a dodržujte vlastný plan údržby, ale používajte minimálne nasledujúce požiadavky:

V prípade intenzívneho používania stoličky sa vyžaduje častejšia údržba. Pri identifikovaní poškodenia, vyradte stoličku z prevádzky, kým nebude možné vykonať opravu alebo výmenu.

Pri používaní akéhokoľvek produktu za účelom údržby, dodržiavajte pokyny výrobcu a prečítajte si jeho KBÚ.

Krok	Podľa potreby	Každý mesiac
Dezinfekcia	x	
Čistenie	x	
Inšpekcia	x	x
mazanie		x

 <b>VÝSTRAHA</b>	 <b>VÝSTRAHA</b>
<b>Nesprávna údržba môže spôsobiť zranenie!</b> Vykonávajte údržbu iba spôsobom popísaným v tomto manuáli.	<b>Nesprávne používanie môže spôsobiť zranenie!</b> Používajte stoličku iba spôsobom popísaným v tomto manuáli.

## 9. Záruka a servis

Na všetky predaje sa vzťahujú štandardné obchodné podmienky. Na požiadanie je k dispozícii kópia dokumentu obsahujúca všetky podrobnosti záručných podmienok neobmedzujúcich zákonné práva zákazníka.

Za účelom servisu, údržby a otázok týkajúcich sa stoličky alebo iného výrobku FERNO kontaktujte:

Ferno Slovakia s.r.o.

Bošáca 893, 913 07

Slovensko

[Tel:+421\(0\)327708010](tel:+421(0)327708010)

alebo svojho miestneho distribútora

Sídlo spoločnosti:

**FERNO Slovakia s.r.o.**

**Bošáca 893,91307 Slovensko**

**Tel: +421(0) 32 7708010**

**e-mail:sales.sk@ferno.com**

Kontinuálny vývoj predstavuje jednu z našich zásad. Z tohto dôvodu si FERNO Slovakia s.r.o. vyhradzuje právo na zmenu špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

*CE Autorizovaný zástupca Ferno Slovakia*



